

USER MANUAL FOR SWIM VEST

WARNING

1. No protection against drowning.
2. Always fully inflate all air chambers.
3. Swim vest is not a life saving device and must be used only under constant, competent supervision.
4. The supervisor should be within arm's reach of the wearer.
5. Do not bite or chew the product as pieces that may be bitten off from the material may cause a choking hazard.

INFLATE AND DRESS

1. Open the safety valve, squeeze the valve at the base and inflate the air chamber by steps. Fill the chambers until most of the wrinkles are gone and it feels firm to touch but NOT hard. Close the valve firmly when finished. Press the valve downward into the air chamber, so that it does not get over the surface.

NOTE: Never over-inflate or use compressed air to inflate.

2. Dress your child with the swim vest. The length of the belts is adjustable. Adjust the position of the buckles on a suitable spot of the belts, and fasten the buckles securely and comfortably around your child.

DEFLATE AND UNDRRESS

1. There are two steps to open the buckles. Press down on button 1 with one hand, at the same time press down on button 2 and 3 with the other hand. Then apply force in opposite direction to pull the buckle fully open.
2. Open the safety valve, and pinch the base of the valve and gently apply pressure to the swim vest to aid in the release of air.



MAINTENANCE AND STORAGE

1. Rinse with water and air dry thoroughly before storing it. Place it in a dry place, normal room condition, out of direct sun light and the deflated swim vest should not be compressed by other weights on it.

2. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there is any defect, please discard the product and replace by a new one.

NOTE: With proper maintenance and storage, the product life span is 4 years from the date of manufacture. You should therefore accordingly replace the product.

DISPOSAL

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. Be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

Please research and download product declaration of conformity through www.bestwaycorp.com

BENUTZERANLEITUNG FÜR DIE KNOTZE 2 UND 3 WINTER

ACHTUNG

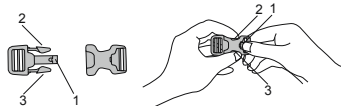
1. Schützt nicht vor Ertrinken.
2. Alle Luftkammern immer vollständig aufblasen.
3. Die Schwimmweste dient nicht der Lebensrettung und darf ausschließlich unter permanenter und kompetenter Aufsicht benutzt werden.
4. Die Aufsichtsperson sollte sich in Armeschweite des Kindes befinden.
5. Beißen Sie nicht in das Produkt hinein und kauen Sie nicht darauf, da die Materialteile Erstickungen verursachen können.

AUFBLASEN UND ANLEGEN

1. Öffnen Sie das Sicherheitsventil, drücken Sie das Ventil im unteren Bereich zusammen und blasen Sie die Luftkammer schrittweise auf. Blasen Sie die Kammern auf, bis die meisten Falten geglättet sind und die Kammern sich fest, aber NICHT hart anfühlen. Verschieben Sie danach das Ventil wieder fest. Drücken Sie das Ventil nach unten in die Luftkammer, sodass es nicht über die Oberfläche ragt.
- HINWEIS:** Vermeiden Sie unbedingt ein übermäßiges Aufblasen und verwenden Sie keine Druckluft zum Aufblasen des Produkts.
2. Legen Sie Ihrem Kind die Schwimmweste an. Die Länge der Gurte ist verstellbar. Ändern Sie die Schnallenposition auf die richtige Position an den Gurten und befestigen Sie die Schnallen so, dass die Schwimmweste sicher und komfortabel sitzt.

LUFT ABLASSEN UND ABLEGEN

1. Zum Öffnen der Schnallen sind zwei Schritte erforderlich. Drücken Sie mit einer Hand Knopf 1 gleichzeitig mit der anderen Hand die Knöpfe 2 und 3 herunter. Ziehen Sie kräftig in entgegengesetzte Richtungen an der Schnalle, um sie vollständig zu öffnen.
2. Öffnen Sie das Sicherheitsventil, knäueln Sie das Ventil im unteren Bereich zusammen und drücken Sie vorsichtig die Luft aus der Schwimmweste.



WARTUNG UND LAGERUNG

1. Spülen Sie das Produkt mit Wasser und trocknen Sie es gründlich an der Luft, bevor Sie es einlagern. Lagern Sie es an einem trockenen Ort unter normalen Raumbedingungen ohne direkte Sonneneinstrahlung. Die luftleere Schwimmweste darf nicht durch das Gewicht anderer Gegenstände belastet werden.
2. Prüfen Sie die Nähte und die Beschichtung regelmäßig auf Risse und Löcher. Sollten Beschädigungen gleich welcher Art vorliegen, entsorgen Sie bitte das Produkt und ersetzen Sie es durch ein Neues.
- BITTE BEACHTEN:** Bei ordnungsgemäßer Pflege und Lagerung beträgt die Lebensdauer des Produkts ab Herstellungsdatum 4 Jahre. Danach sollte das Produkt entsprechend ausgetauscht werden.

ENTSORGUNG

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf umweltfreundliche Weise.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt steht auf www.bestwaycorp.com zum Download bereit.

NOTICE D'UTILISATION POUR LE GILET DE NATATION

AVERTISSEMENT

1. Ne protégez pas contre la noyade.
2. Toujours gonfler complètement toutes les chambres à air.
3. Le gilet de natation n'est pas un dispositif de sauvetage et il ne doit être utilisé que sous une surveillance constante et appropriée.
4. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir atteindre la personne qui le porte en tendant le bras.
5. Ne mordez pas et ne mastiquez pas le produit car les morceaux de matière qui pourraient s'arracher pourraient présenter un danger d'étouffement.

GONFLER ET PORTER

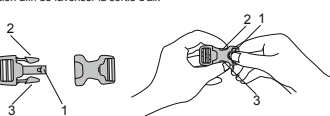
1. Ouvrez la valve de sécurité, pincez la valve à la base et gonflez la chambre à air par étapes. Remplissez les chambres jusqu'à ce que la plupart des rides aient disparu et que le gilet soit ferme au toucher SANS être dur. Rebouchez bien la valve quand vous avez terminé. Appuyez sur la valve de manière à ce qu'elle s'encastré dans la chambre à air et ne dépasse pas de la surface.

REMARQUE: ne gonflez jamais excessivement et n'utilisez jamais d'air comprimé.

2. Equipez votre enfant du gilet de natation. La longueur des ceintures est réglable. Ajustez la position des boucles sur un endroit approprié des ceintures et attachez bien les boucles autour de votre enfant de manière à ce qu'il soit à l'aise.

DÉGONFLER ET RETIRER LE GILET DE NATATION

1. Les boucles s'ouvrent en deux étapes. Appuyez sur le bouton 1 d'une main, tout en appuyant sur les boutons 2 et 3 de l'autre main. Puis exercez une pression dans la direction opposée pour ouvrir complètement la boucle.
2. Ouvrez la valve de sécurité et pincez la base tout en exerçant une légère pression sur le gilet de natation afin de favoriser la sortie d'air.



ENTRETIEN ET RANGEMENT

1. Rincez à l'eau et laissez sécher complètement le gilet de natation à l'air libre avant de le ranger. Conservez-le dans un endroit sec, dans des conditions ambiantes normales, à l'abri du soleil. Ne posez rien sur le gilet de natation dégonflé.

2. Vérifiez régulièrement les coutures et le revêtement pour vous assurer qu'il n'y a pas de déchirures ni de trous. Si vous relevez un quelconque défaut, veuillez jeter le produit en conséquence et vous en procurer un nouveau.

REMARQUE: Avec un entretien et un stockage appropriés, la durée de vie du produit est de 4 ans à partir de la date de fabrication. Vous devez alors remplacer le produit en conséquence.

MISE AU REBUT

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Eliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

Veuillez chercher et télécharger la déclaration de conformité du produit sur le site www.bestwaycorp.com

MANUALE D'USO DEL GIUBBOTTO GONFIABILE

AVVERTENZA

1. Non protegge dall'annegamento.
2. Gonfiare completamente tutte le camere d'aria.
3. Il giubbotto gonfiabile non è un dispositivo di salvataggio e deve essere utilizzato solo sotto la costante supervisione di persone esperte.
4. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
5. Non mordere o rosicchiare il prodotto, in quanto potrebbero staccarsi pezzi che potrebbero causare il soffocamento.

GONFIAGGIO E APPLICAZIONE

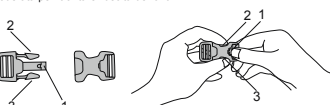
1. Aprire la valvola di sicurezza, stringere la base e gonfiare gradualmente la camera d'aria. Riempire le camere d'aria fino ad eliminare la maggior parte delle pieghe e fino a quando si induriscono (ma NON eccessivamente). Al termine, chiudere saldamente la valvola. Premere la valvola verso il basso nella camera d'aria in modo che non sporga dalla superficie.

NOTA: Non gonfiare eccessivamente e non utilizzare aria compressa.

2. Applicare il giubbotto gonfiabile al bambino. La lunghezza delle cinghie è regolabile. Regolare la posizione delle fibbie in un punto adatto delle cinghie e stringere le fibbie saldamente e in maniera confortevole attorno al bambino.

SGONFIAGGIO E RIMOZIONE

1. Per aprire le fibbie sono due operazioni: premere il pulsante 1 con una mano, premendo contemporaneamente il pulsante 2 e il pulsante 3 con l'altra mano. Tirare in direzioni opposte per aprire completamente la fibbia.
2. Aprire la valvola di sicurezza, stringere la base e applicare al giubbotto gonfiabile una pressione moderata per facilitare l'uscita dell'aria.



MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

1. Sciaccare con acqua e far accuratamente asciugare all'aria prima di conservare. Riporre in un luogo asciutto, in condizioni atmosferiche normali, senza essere direttamente ai raggi solari; non collocare pesi eccessivi sul giubbotto sgonfio.
2. Controllare regolarmente il rivestimento e le cuciture per scoprirne eventuali fori o segni di usura. Se il prodotto si danneggia, gettarlo via e sostituirlo con un nuovo prodotto.

NOTA: Con una corretta manutenzione e conservazione, la durata del presente prodotto è di 4 anni a partire dalla data di fabbricazione. Trascorso tale periodo, o in caso il prodotto mostri segni di usura anzitempo, il giubbotto andrebbe sostituito.

SMALTIMENTO

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

Si prega di cercare e scaricare la dichiarazione di conformità dal sito www.bestwaycorp.com

GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR ZWEMVEST

WAARSCHUWING

1. Geen bescherming tegen verdrinking.
2. Alle luchtkamers volledig opblazen.
3. Zwemvesten zijn geen levensreddend middel en moeten uitsluitend onder constant en compleet toezicht worden gebruikt.
4. De touchscherm moet zich binnen een armlengte van de draager bevinden.
5. Niet bijten op knauwen op het product gevezel stukken die afgebeten kunnen worden van het materiaal een risico op verstikking met zich kunnen brengen.

OPBLAZEN EN AANTREKKEN

1. Open het veiligheidsventiel, druk het ventiel aan de basis samen en vul de luchtkamer stap voor stap met een luchtpomp. Vul de kamers tot de meeste rimpels verdwenen zijn en ze stevig aanvoelen bij aanraking naar NIET hard. Sluit het ventiel stevig wanneer dit klaar is. Druk het ventiel naar beneden in de luchtkamer zodat het er volledig inzit.

2. Doe uw kind het zwemvest om. De lengte van de riemen is instelbaar. Stel de positie van de gespen in op een geschikte plaats op de riem en maak ze stevig en comfortabel vast rond uw kind.

LEEG LATEN LOPEN EN UITDOEN

1. Er zijn twee stappen om de gespen te openen. Druk knop 1 met één hand naar beneden en druk tegelijkertijd met de andere hand knop 2 en 3 naar beneden. Oefen dan druk uit in de tegenovergestelde richting om de gesp volledig open te trekken.
2. Open het veiligheidsventiel en knijp de onderkant van het ventiel een oefen zachtjes druk uit op het zwemvest om de lucht te helpen ontsnappen.



ONDERHOUD EN OEBERGING

1. Spoel met water en laat goed drogen voor u ze opbergt. Plaats in een droge plaats, normale kamertemperatuur, weg van het direct zonlicht en de leeg gelaten zwemvest mag niet door andere gewichten samengeknudt worden.
 2. Controleer regelmatig de riemen en de folie op scheuren en gaten. Als er een defect is, gooi de producten dan weg en vervang ze door een nieuw product.
- OPMERKING:** Bij correct onderhoud en opslag is de levensduur van het product 4 jaar vanaf de fabricagedatum. Daarna dient u het product te vervangen.

WEGGOOIEN

- Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid.
- Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

Geefve de conformiteitsverklaring van het product op te zoeken en te downloaden via www.bestwaycorp.com

BRUGERVEJLEDNING TIL SVØMMEVEST

ADVARSEL

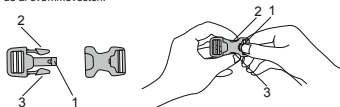
1. Ingen beskyttelse mod drukning.
2. Pust alle luftkammer helt op.
3. Vingerne er ikke livreddende udstyr og må kun anvendes under konstant, kompetent opsyn.
4. Kontrolløren bør være inden for rækkevidde af bæreren.
5. Undlad at bide eller tygge i produktet, da de stykker, der kommer af materialet, kan udgøre en risiko for kvælning.

OPPUSTNING OG ANVENDELSE

1. Åbn sikkerhedsventilen og tryk ind på ventilen i bunden og pust luftkammeret op i trin. Fyld kamrene, indtil de fleste rynker er væk, og det føles fast at røre ved, men IKKE hårdt. Luk derefter ventilen godt. Tryk ventilen nedad og ind i luftkammeret, så den ikke strækker frem fra overfladen.
2. Giv dit barn vesten på. Længden på remmene kan justeres. Justér placeringen af spænderne på et egnet sted på remmene og fastgør spænderne sikkert og komfortabelt rundt om dit barn.

UDTØMNING AF LUF T OG AFTAGNING

1. Åbningen af spænderne foregår i to trin. Tryk ned på knap 1 med den ene hånd samtidig med, at du trykker ned på knap 2 og 3 med den anden hånd. Tryk derefter i modsat retning og træk spænderne helt op.
2. Åbn sikkerhedsventilen, tag fat i bunden af ventilen og tryk derefter forsigtigt for at trykke luften ud af svømmevesten.



VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARTING

1. Rengør med vand og tør den godt, før vesten pakkes ned. Placer den på et tørt sted med normal udluftning, væk fra direkte sollys. Svømmevesten, uden luft, må ikke trykkes sammen af vægten af andre ting.
 2. Kontrollér samme og dug regelmæssigt for rifter og huller. Hvis der opføres fejl, skal produktet kasseres og erstattes med et nyt.
- BEMÆRK:** Med korrekt vedligeholdelse og opbevaring er produktets levetid 4 år fra produktionsdatoen. Derefter skal produktet udskiftes.

BORTSKAFFELSE

Hvis produktet er slidt op, skal det klippes over og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning. Bortskaf indpakningen omhyggeligt og med omskæm. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Bortskaf som god borger affald på en miljømæssig måde.

Søg og download produktets overensstemmelseserklæring via www.bestwaycorp.com

MANUAL DE USO DEL CHALECO HINCHABLE

ADVERTENCIA

1. No proteja frente al ahogamiento.
2. Infile completamente todas las cámaras de aire.
3. El chaleco hinchable no es un método salvavidas y debe usarse solo bajo una supervisión constante y competente.
4. El supervisor debe estar al lado del usuario.
5. No muerda o masque el producto, las partes que puedan desprenderse podrían causar riesgo de asfixia.

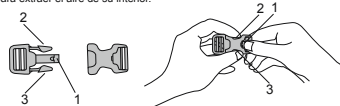
INFLAR Y PONERSE EL CHALECO

1. Abra la válvula de seguridad, apriete la base de la válvula e infle la cámara de aire por partes. Llene las cámaras de aire hasta que la mayor parte de las arrugas hayan desaparecido y estén firmes al tacto, NO duras. Cierre la válvula con firmeza cuando haya terminado. Presione la válvula hacia abajo introduciéndola en la cámara de aire, de modo que no sobresalga de la superficie.

2. Ajuste la posición de las hebillas en el punto adecuado de los cinturones y abrochelas de modo seguro y cómodo alrededor de su hijo.

DESINFLAR Y QUITARSE EL CHALECO

1. Hay que seguir los pasos para abrir las hebillas. Presione el botón 1 con una mano y al mismo tiempo presione los botones 2 y 3 con la otra. Entonces haga fuerza en la dirección contraria para tirar de la hebilla totalmente abierta.
2. Abra la válvula de seguridad, pellizque la base de la válvula y presione suavemente el chaleco para extraer el aire de su interior.



MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

1. Lávelo con agua y deje que se seque bien al aire antes de guardarlo. Guárdelo en un lugar seco, a temperatura ambiente, alejado de la luz directa del sol y teniendo cuidado de no colocar objetos pesados encima.
 2. Compruebe las costuras y la superficie del chaleco para detectar roturas o agujeros. Si observa cualquier defecto, deseché el producto y compre uno nuevo.
- AVISO:** Con un mantenimiento y almacenamiento adecuados, la vida útil del producto es de 4 años a partir de la fecha de fabricación. Posteriormente, deberá sustituir el producto.

RECICLAJE

Si ya no usa el producto, por favor, córtelo y reciclelo de acuerdo a la normativa local. Deseché el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseché la basura en modo ecológico.

Busque y descargue la declaración de conformidad del producto en www.bestwaycorp.com

MANUAL DO USUÁRIO PARA COLETE SALVA-VIDAS

ATENÇÃO

1. Não constitua proteção contra afogamento.
2. Encha totalmente todas as câmaras de ar.
3. O colete Salva-vidas não é um dispositivo de salvamento de vidas e deve ser utilizado sob supervisão constante e competente.
4. O supervisor deve estar à distância de um braço do usuário.
5. Não morda ou mastigue o produto já que as peças que possam ser arrancadas do material podem provocar risco de sufocamento.

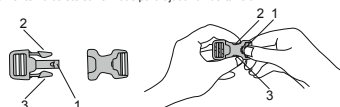
ENCHER E VESTIR

1. Abra a válvula de segurança, aperte a válvula na base e encha a câmara de ar por etapas. Encha as câmaras até que a maioria das rugas tenham desaparecido e estas pareçam firmes ao toque, mas NÃO duras. Feche a válvula com firmeza quando tiver terminado. Pressione a válvula para baixo na câmara de ar para que não sobresalja sobre a superfície.

2. Vista a criança com o colete salva-vidas. O comprimento dos cintos é ajustável. Ajuste a posição das fivelas no local adequado dos cintos e aperte as fivelas de forma segura e confortável em torno do criança.

ESVAZIE E DISPA

1. Existem dois passos para abrir as fivelas. Pressione o botão 1 com uma mão, ao mesmo tempo pressione o botão 2 e 3 com a outra mão. E seguida aplique força na direção oposta para abrir a fivela completamente.
2. Abra a válvula de segurança e aperte a base da válvula e aplique pressão cuidadosamente no colete salva-vidas para ajudar a libertar o ar.



MANTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Enxague com água e deixe secar ao ar totalmente antes de armazenar. Coloque num local seco, em condições normais de interior, fora da luz solar direta e o colete salva-vidas esvaziado não deve ser comprimido pela colocação de outros pesos sobre o mesmo.
 2. Verifique as juntas e o tecido frequentemente quanto à existência de rasgos e furos.
 3. Caso exista algum defeito, descarte os produtos e o substitua por um novo.
- AVISO:** Com manutenção e armazenamento adequados, a vida útil do produto é de 4 anos a partir da data de fabrico. Deverá, então, substituir o produto em conformidade.

ELIMINAÇÃO

Caso o produto esteja fora de serviço, corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Elimine a embalagem cuidadosamente. Não descarte lixo no ambiente. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ambientalmente consciente.

Pesquise e faça download da declaração de conformidade do produto em www.bestwaycorp.com

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΓΛΕΚΟ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΓΟΝ ΤΩΝ ΠΝΙΓΜΩ.
- ΦΟΥΚΩΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΦΑΛΛΟΥΣ.
- ΤΑ ΓΛΕΚΟ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΙΚΗ ΚΑΛΑ ΑΪΣΧΗΜΙΑ ΑΙΣΘΗΝΗ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΥΠΟ ΨΥΧΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙΒΑΤΗΝ.
- Ο ΕΠΙΒΛΗΘΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΡΙΞΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΤΑ ΜΟΡΦΕΙ ΝΑ ΠΛΑΙΣΙΕΙ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ.
- ΜΗΝ ΞΕΜΕΤΑΙΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΕΣΤΕΙ ΟΡΘΟΓΩΝΟ ΕΠΙΒΑΤΗ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΤΟΥ ΜΤΟΡΕΙ ΝΑ ΑΠΟΚΛΑΘΟΥΝ ΑΥΤΟ ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΜΤΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΠΝΙΓΜΩ.

ΦΟΥΚΩΣΤΕ ΚΑΙ ΒΑΦΕΙΤΕ

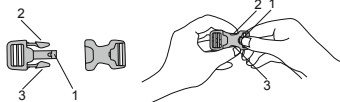
- ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΠΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΣΤΗ ΒΑΪΗ ΚΑΙ ΦΟΥΚΩΣΤΕ ΤΟΝ ΑΕΡΟΦΑΛΛΟ ΣΕ ΒΗΜΑΤΑ. ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΑΕΡΟΦΑΛΛΟΥΣ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΦΥΓΟΥΝ ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΖΑΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΣΩΣΤΙΚΗ ΚΑΛΑ ΑΪΣΧΗΜΙΑ ΑΙΣΘΗΝΗ. ΚΑΙΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΚΑΛΩ ΟΤΑΝ ΕΠΙΒΛΗΘΩΣΤΕ. ΠΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΜΕΞΑ ΣΤΟΝ ΑΕΡΟΦΑΛΛΟ. ΕΤΣΙ ΟΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΕΞΕΧΕΙ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΑΡΑΦΟΥΚΩΣΤΕ ΚΑΙ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΕΓΜΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΦΟΥΚΩΣΜΑ.

- ΦΟΡΕΣΤΕ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΤΟ ΓΛΕΚΟ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗΣ. ΤΟ ΜΗΚΟΣ ΤΩΝ ΜΑΝΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ. ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΑΓΚΡΑΦΩΝ ΣΕ ΕΝΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΣΗΜΕΙΟ ΤΩΝ ΜΑΝΤΩΝ. ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΗ ΑΓΚΡΑΦΗ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΑΝΕΤΑ ΓΥΡΩ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ.

ΞΕΦΟΥΚΩΣΤΕ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ

- ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΒΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΝΟΙΞΕΤΕ ΤΗ ΑΓΚΡΑΦΗ. ΠΙΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ 1 ΜΕ ΤΟ ΕΝΑ ΧΕΡΙ, ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΑ ΠΙΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ 2 ΚΑΙ 3 ΜΕ ΤΟ ΑΛΙΟ ΧΕΡΙ. ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΔΥΝΑΜΗ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΤΡΑΒΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΓΚΡΑΦΗ ΕΝΩΣΤΕ ΕΥΤΕΛΩΣ.
- ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΙΞΤΕ ΤΗ ΒΑΪΗ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΜΙΚΡΗ ΠΙΞΤΗ ΣΤΟ ΓΛΕΚΟ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗΣ. ΠΑΝ ΝΑ ΒΟΗΘΗΣΕΤΕ ΣΤΗΝ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΑ.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ΞΕΠΛΥΝΕΤΕ ΜΕ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΕΤΕΡΩΣΤΕ ΚΑΛΩ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΕ ΕΝΑ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ. ΣΕ ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΙΑΜΟΤΗΣ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΣΚΕΥΟΤΟ ΓΛΕΚΟ ΚΟΥΛΜΒΗΣΗΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΕΤΕΙΤΑΙ ΑΥΤΟ ΚΑΙ ΝΑ ΒΑΡΗ ΕΠΙΒΛΗΘΩΣΤΕ.
- ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΗ ΣΕ ΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗ ΜΕΜΒΡΑΝΗ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΣΧΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΠΕΣ. ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΟΠΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΣΤΕΙΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΕ ΤΗΝ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, Η ΕΚΔΙΑΣ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΣΧΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ 4 ΕΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΜΕΤΑ ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΑΥΤΟ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΤΕ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΥΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΟΧΩΝ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΣΤΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΨΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΥΛΙΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

ΠΑΡΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΕΒΑΣΤΕ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ www.bestwaycorp.com

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA PLOVACÍ VESTY

UPOZORNĚNÍ

- Nechrání před utopením.
- Nahustíte všechny vzduchové komory.
- Plovací vesta není záchranný prostředek a musí se používat pod neustálým dohledem kompetentní osoby.
- Na dítě s rukávy musí dohlížet dospělá osoba se vzděláností, ze které na něj došáhne.
- O produktu nekoušejte nebo jej nežívejte. Mohlo by dojít k oddělení kousků materiálu. Hrozí nebezpečí udušení.

NAFOUKNUTÍ A OTEVŘENÍ

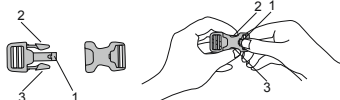
- Otevete bezpečnostní ventil, značíte jej u základny a postupně nafouknete vzduchovou komoru. Nahustíte komory tak, aby zmizela většina záhybů a produkt byl na omak pevný, ale NE tvrdý. Poté ventil řádně zavřete. Zmáčkněte ventil dnovní od vzduchové komory, aby nepřesahoval přes povrch.

POZNÁMKA: Nikdy nenafukujte přes míru ani nepoužívejte stlačený vzduch.

- Oblečte plovací vestu dítěti. Děku pásu lze nastavit. Nastavte podle u vhodné polohy na pásech, pevné spony zajistěte a to tak, aby dítě mělo pohodlí.

VYFOUKNUTÍ A SVLEČENÍ

- Spony se otvírají nadvakrát. Jednou rukou stiskněte tlačítko 1, současně s tím druhou rukou stiskněte tlačítko 2 a 3. Poté tahem v opačném směru spony otevřete.
- Otevete bezpečnostní ventil, stiskněte jeho základnu a mírným tlakem na plovací vestu vypustíte vzduch.



ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- Před uskladněním produkt opláchněte vodou a nechte jej uschnout na vzduchu. Umístěte jej na suché místo, kde panují normální pokojové podmínky a kam nedopadají sluneční paprsky; vyfouknutí plovací vesta nesmí být stlačena žádným jiným předmětem.
 - Pravidelně kontrolujte švy i řemín, zda nejsou poškozeny. V případě závady produkt zkontrolujte a nahradte novým.
- POZNÁMKA:** Při řádné údržbě a správném skladování je životnost produktu 4 let od data výroby. Poté musíte produkt vyměnit.

LKVIDACE

Pokud produkt likvidujete, přešetrněte ho a likvidujte podle místních předpisů. Obal opatrně a důkladně zlikvidujte. Nevyhazujte do směsného odpadu. Odpovědný občan likviduje odpad ekologicky.

Projděte si a stáhněte prohlášení o shodě k výrobku na stránkách www.bestwaycorp.com

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПО ПЛАВАТЕЛЬНОМУ ЖИЛЕТУ

ВНИМАНИЕ

- Жилет не защищает от утопления.
- Полностью надуйте все воздушные камеры.
- Плавательный жилет не является спасательным средством и должен использоваться только под постоянным и компетентным присмотром.
- Пользователь должен всегда находиться в пределах досягаемости рук взрослого человека, присматривающего за ним.
- Не кусайте и не жуйте изделие, поскольку откусанные от материала кусочки могут привести к удушью.

НАДУВАНИЕ И СНИЖЕНИЕ

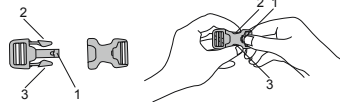
- Откройте предохранительный клапан, сожмите его у основания и постепенно надувайте воздушную камеру. Надувайте камеру, пока не раздутится Большая часть складок, и на ощупь будет ощущаться плотность, но НЕ до твердого состояния. По завершении плотно закройте клапан. Вдавите клапан в воздушную камеру так, чтобы он не выступал на поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не надувайте слишком сильно и не используйте для надувания сжатый воздух.

- Наденьте плавательный жилет на ребенка. Длина ремней регулируется. Отрегулируйте положение пряжек на ремнях, наденьте застегните пряжки, чтобы ребенок было удобно.

ВЫПУСК ВОЗДУХА И СНЯТИЕ

- Чтобы спустить пряжки, нужно выполнить два действия. Одной рукой нажмите на кнопку 1, одновременно надав другой рукой на кнопки 2 и 3. Затем потяните поясины пряжки в разные стороны, чтобы полностью растенуть пряжку.
- Откройте предохранительный клапан, зажмите его у основания и нажмите на плавательный жилет, чтобы выпустить из него воздух.



ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Очистите изделие водой и тщательно просушите изделие на воздухе, прежде чем помещать на хранение. Поместите изделие в сухое место, при нормальной комнатной температуре, укрытое от прямых солнечных лучей. Плавательный жилет в сухом состоянии не должен скиматься под весом других предметов.
- Регулярно проверяйте швы и пену на предмет износа и отверстий. При наличии дефектов утилизируйте изделие и замените его новым.

ПРИМЕЧАНИЕ: При правильном обслуживании и хранении срок службы изделия составляет 4 лет с даты изготовления. После этого изделия следует заменить.

УТИЛИЗАЦИЯ

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с указаниями муниципальных властей. Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорьте. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте мусор, не загрязняя окружающую среду.

Найдите и загрузите с веб-сайта www.bestwaycorp.com декларацию о соответствии

BRUKSANVISNING FOR SVØMMEVEST

ADVARSEL

- Produktet beskytter ikke mot drukning.
- Blaas opp alle luftkammer.
- Svømmevest er ikke livreddingsutstyr og må bare brukes under konstant, kompetent oppsyn.
- Den ansvarlige bør være innen en armlengde fra den som bruker produktet.
- Ikke bit i eller tygg på produktet da biter fra materialet kan utgjøre kveldningsfare.

BLÅSE OPP OG TA PÅ

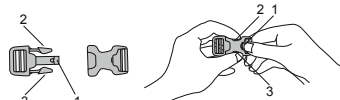
- Åpne sikkerhetsventilen, press ventilsens nederste del sammen og blås opp hvert luftkammer. Fyll kamrene til mesteparten av foldene er borte og den føles flat å ta på, men den skal IKKE være hard. Lukk ventilen når du er ferdig. Trykk ventilen ned og inn i luftkammeret, slik at den ikke peker opp.

MERK: Du må aldri fylle i for mye luft eller bruke trykkluft for å fylle kamrene.

- Ta svømmevesten på barnet. Beltene kan justeres. Plasser spennene på et egnet sted, og fest dem sikkert og komfortabelt rundt barnet.

TA AV OG SLIPP UT LUFTEN

- Del et trinn for å åpne spennene. Trykk ned knapp 1 med én hånd, og trykk samtidig ned knapp 2 og 3 med den andre hånden. Trekk i motsatte retninger for å åpne spennene helt.
- Åpne sikkerhetsventilen og klemt ventilen nedest, og press svømmevesten forsiktig for å slippe ut luften.



VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Skyl med vann og la vesten lufttørke og bli helt tørr før den legges bort. Legg den på et tørt sted, med vanlig romtemperatur, utenfor direkte sollys. Det bør ikke plasseres andre objekter på svømmevesten mens den ikke er oppblåst.
 - Sjekk sømmer og folien regelmessig for rifter og hull. Dersom du oppdager defekter skal produktet avhentes til reparasjon.
- MERK:** Med riktig vedlikehold og lagring er produktets levetid fire år fra produksjonsdatoen. Det bør derfor erstattes produktet.

KASSERING

Hvis produktet skal kastes skal det skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter. Kast emballasjen i riktig affallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

Undersøk og last ned produktdeklarasjonsertikeringen gjennom www.bestwaycorp.com

ANVÄNDARMANUAL FÖR FLYTVÄST

VARNING

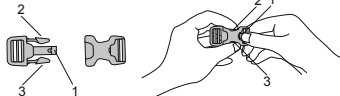
1. Inget skydd mot druckning.
2. Fyll alla luftfyllrymmen med luft.
3. Flytvästen är ingen räddningsanordning och får endast användas under konstant och kompetent översyn.
4. Övervakaren bör befinna sig inom en armlängds avstånd från den som använder flytvästen.
5. Bit eller tugga inte på produkten eftersom de bitar som kan lossna från materialet kan orsaka en kvävningssrisk.

UPPLÄSNING OCH PÅKLÄDNAD

1. Öppna säkerhetsventilen, tryck ventilen långt ned och fyll luftfyllrymmet stegvis. Fyll utrymmet med luft tills de flesta vecken är borta och den känns stadig att ta i men INTE hård. Stäng ventilen ordentligt ned på 4 klär. Tryck ventilen nedåt in i luftfyllrymmet, så den inte sticker ovanför kantytan.
2. Sätt på flytvästen på ditt barn. Längden på bället är justerbart. Justera spännets position på ett passande ställe på bället och sätt fast spännet på ett säkert och bekvämt sätt på ditt barn.

TÖM PÅ LUFT OCH TAG AV FLYTVÄSTEN

1. Det är två steg att följa för att öppna spännet. Tryck in knapp 1 med ena handen, samtidigt trycker du i knapparna 2 och 3 med den andra handen. Därefter drar du händerna åt varsitt håll och spännet öppnar sig helt och hållet.
2. Öppna säkerhetsventilen och kläm ihop den nedre delen av ventilen och fortsätt att trycka tills flytvästen töms på luft.



UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

1. Skölj med vatten och torka för den ordentligt innan förvaring. Placera den på en torr plats i normal rumfuktigheten och utan direkt solljus. Flytvästen som ny är tömd på luft för att placeras under trycket av det tuggat tungt.
 2. Kontrollera regelbundet att någonting finns repor eller hål på sömmar och ytan. Om luft är defekt, var vänlig och kassera produkten och ersätt den med en ny.
- ÖBS!** Med korrekt underhåll och förvaring är produktens livslängd 4 år från tillverkningsdatumet. Du ska sedan byta ut produkten.

AVFALLSHANTERING

- Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter. Kassera förpackningen noggrant och försiktigt. Skräpa inte ned. Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

Vanligen utfaska och ladda ner produktens försäkring om överensstämmelse via www.bestwaycorp.com

NÁVOD NA POUŽITIE NA PLÁVACIU VESTU

UPOZORNENIE

1. Nejdáň sa o ochranu proti utopeniu.
2. Úplne nafuknite všetky vzduchové komory.
3. Plávajúca vesta nie je zariadenie na zachránu života a musí sa používať iba pod trvalým a skúseným dozorom.
4. Dozor by sa mal nachádzať na dosah ruky od dieťaťa s vestou.
5. Do produktu nehrýzťe ani honežujete. Mohlo by dôjsť k oddeleniu kúskov materiálu. Hrozí nebezpečenstvom udusenía.

NAFUKNUTIE A NASADENIE

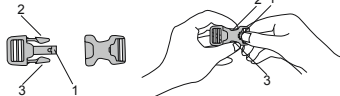
1. Otvorte bezpečnostný ventil, stlačte ho pri koreni a postupne nafuknite vzduchovú komoru. Komory nafukujte, dokiaľ nezmezne váššnia zýchbov a dokiaľ vesta nie je na dotyk pevná, ale NIE tvrdá. Po skončení ventil pevne zatvorte. Zatlacíte ventil do vzduchovej komory, aby nevytváral nad povrch.

POZNÁMKA: Vestu nikdy nenafukujte nadmerne, ani na nafukovanie nepoužívajte stlačený vzduch.

2. Plávajúcu vestu oblečte dieťaťu. Dĺžku popruhu môžete nastaviť. Nastavte polohu špon na vhodné miesto popruhu a pevne a pohodlne ich zabezpečte okolo vášho dieťaťa.

VYFUKNUTIE A VYZLEČENIE

1. Na otvorenie spánku sa vyžadujú dva kroky. Stlačte tlačidlo 1 jednou rukou a súčasne stlačte tlačidlá 2 a 3 druhou rukou. Potom posiahnite na druhú stranu a sponu úplne otvorte.
2. Otvorte bezpečnostný ventil, stlačte základ ventilu a jemne zatlacíte na plávajúcu vestu, aby sa vzduch uvoľnil.



ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

1. Pred uskladnením opláchnite vodou a nechajte na vzduchu uschnúť. Dajte plávajúcu vestu na suché miesto, za bežných podmienok v miestnosti, mimo dosah priameho slnečného žiarenia a nemala by byť ničím zatážaná.
 2. Skontrolujte zvary a pravidelne zalepujte rozparky a diery. Pokiaľ sa vyskytnie voľaká chýba, vyhoďte výrobky a vymeňte ich za nové.
- POZNÁMKA:** Pri správnej údržbe a skladovaní je životnosť výrobku 4 rokov od dátumu výroby. Potom by ste mali výrobok zodpovedajúcim spôsobom vymeniť.

LKVIDÁCIA

Ac výrobok dosluží preréže ho a zlikviduje podľa miestnych predpisov. Balenie starostlivo a ošhadpne zlikvidujte. Nevyhádzajte do odpadkov. Budte riadnym občanom a likvidujte odpad spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Prosím, vyhľadajte a stiahnite si vyhlásenie o zhode výrobkov na webovej stránke: www.bestwaycorp.com

UIMALIIVIEN OHJEKIRJA

VAROITUS

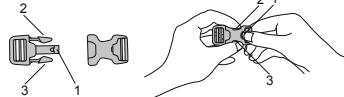
1. Ei suojaa hukkumiselta.
2. Täytä kaikki ilmakammot täyteen.
3. Uimalliviit eivät ole hengenvestusta varten, ja niitä tulee käyttää vain jalkavassaa ja pätevässä valvonnassa.
4. Uimalliviitien käyttöön tulee olla valvojan käden oluttuilla.
5. Älä pure tai purekiele tuotetta, koska materiaalista irtovat osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.

TÄYTTÄMINEN JA PUKEMINEN

1. Avaa turvaventtiili, paina venttilin tyvestä ja täytä ilmakammot yksi kerrallaan. Täytä kammiota, kunnes suurin osa typpiestä on pois ja kammiot tuntuvat koskettavissa lujalta mutta EI kovalta. Sulje venttiili, kun olet valmis. Paina venttiiliä alas paina ilmakammiota kohden, niin eväit se jää pinnaan yli.
2. Puke uimalliviit lapsesi päälle. Vöiden pituudet ovat säädettävissä. Säädä solkien palkka sopivaksi vöille ja kiristä soljet turvallisesti ja mukavasti lapsesi ympärille.

TYHJENNYS JA RIISUMINEN

1. Solkien avaamisessa on kaksi vaihtelua. Paina nappia 1 toisella kädellä ja paina samaan aikaan toisella kädelläsi nappia 2 ja 3. Sitten vedä vastakkaiseen suuntaan avataksesi soljet kokonaan.
2. Avaa turvaventtiili, purista venttiilin tyvestä ja paina kevyesti uimalliveä, jotta ne tyhjäntyvät helpommin.



KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS

1. Huuhtelee vedellä ja anna kuivua kokonaan ennen varastointia. Varastoi kuivassa paikassa, huoneenlämmössä ja suojattuna auringonvalolta. Älä säilytä painavaa tavaraa lämpöeristävien uimalliviitien päällä.
 2. Tarkista säännöllisesti ja folla säännöllisesti repeämien ja reikien varalta. Jos tuote on viallinen, hävitä se ja hanki tilalle uusi.
- HUOM:** Tuotteen käyttö on 4 vuotta valmistuspäivästä asianmukaisesti hulellutuna ja varastoituna. Tämän jälkeen tuote tulee korvata uudella.

HÄVITTÄMINEN

- Jos tuote on epäkunnossa, pilko se ja hävitä paikallisten säädösten mukaisesti. Hävitä pakkaus huolellisesti ja ajatuksella. Älä roskaa. Ole kunnon kansalainen ja hävitä roskat ympäristöystävällisesti.

Tutustu tuotteen valmistuskunnokausivakuutukseen sivustossa www.bestwaycorp.com ja lue se itellesi!

INSTRUKCJA OBSŁUGI NADMUCHIWANEJ KAMIZELKI

OSTRZEŻENIE

1. Nie chroni od utonienia.
2. Napełnij całkowicie wszystkie komory powietrzne.
3. Nadmuchiwana kamizelka nie jest sprzętem ratowniczym i jej użycie musi odbywać się pod stałym nadzorem osoby kompetentnej.
4. Osoba nadzorująca powinna znajdować się w zasięgu ręki dziecka.
5. Nie gryźć ani nie żuć produktu, ze względu na możliwość odgrzyzienia jego kawałków i zagrożenie uduszeniem.

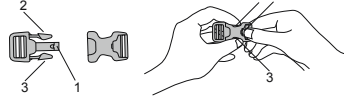
POMPOWANIE I UBIERANIE

1. Otwórz zawór bezpieczeństwa, ściśnij go u podstawy i stopniowo napompuj komorę powietrzną. Napełnij komorę aż do momentu, kiedy zniknie większe zmarszczki, a rękawki będą napompowane, ale NIE za twarde. Po zakończeniu zamknij dokładnie zawór. Wcisnij rękaw w komorę powietrzną tak, aby nie wystawał na powierzchnię.

UWAGA: Nigdy nie pompuj w nadmiarze i nie używaj do pompowania sprężonego powietrza. 2. Ubiierz dziecko w nadmuchiwanej kamizelce. Długość pasów jest regulowana. Wyreguluj położenie klamry do odpowiedniej pozycji na pasach i dobrze zamknij klamry na dziecku, tak aby nie krępowały one jego ruchy.

WYPUSZCZANIE POWIETRZA I ZDEJMOWANIE KAMIZELKI

1. Otwarcie klamry następuje w dwóch krokach opisanych poniżej. Jedną ręką nacisnij przyciski 1 a 2 drugą jednocześnie nacisnij przyciski nr 1 i 3. Następnie pociągaj obie części klamry w przeciwnych kierunkach, aż do całkowitego jej otwarcia.
2. Otwórz zawór bezpieczeństwa i ściśnij go u podstawy. Delikatnie nacisnij nadmuchiwane kamizelkę w celu szybkiego wypuszczenia powietrza.



KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Przemykaj wodę i dokładnie osusz przed przechowywaniem. Przechowywać w suchym, zacienionym miejscu, w warunkach pokojowych. Podczas przechowywania na kamizelkę nie powinny znajdować się inne przedmioty.
 2. Sprawdzaj regularnie spójnienia i materiał pod kątem rozdzarć i dziur. W przypadku widocznych uszkodzeń, prosimy wyrzucić produkt i zastąpić go nowym.
- UWAGA:** Przy prawidłowej konserwacji i przechowywaniu żywotność produktu wynosi 4 lat od daty produkcji. Następnie należy odpowiednio wymienić produkt.

UTYLIZACJA

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, podnij go i utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów. Ostrożnie i starannie utylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj odpady w sposób bezpieczny dla środowiska.

Prosimy o załączenie i pobranie treści deklaracji zgodności produktu ze strony www.bestwaycorp.com

CAN YELEĞİ KULLANIM KILAVUZU

UYARI

1. Bölgeniye karşı koruma sağlamanız.
2. Bütün hava bölmelerini sonuna kadar şişirin.
3. Can yeleşini bir can kurtarma aracı deęildir ve yalnızca yetkili birinin sürekli gözetimi altında kullanılmalıdır.
4. Gözetimin sağlanması için yeleşin kullanım için bir kol mesafesinde olmalıdır.
5. Materyalinden sırtıp kaparılar parçaları bölgeniye tehlikesine neden olabileceęi için ürünü isirmayın ya da çığınmeyin.

ŞİŞİRME VE GİYME

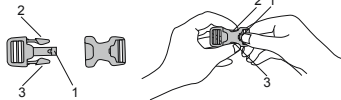
1. Emniyet şapkasını açın, şapkasın diğ kısmını sıkın ve hava bölmelerini adım adım şişirin. Hava bölmelerini, kırşkıllarıdan büyük kısmı yok olana kadar şişirin, dokunulduğunda sert DEĞİL, üstünde olmalıdır. Bitişinde şapka sıkıca kapatın. Hava bölmesine doęru, yüzünüzün ağız kısmına şekilde supaba bastırın.

NOT: Asla gereğinden fazla veya basıncı hava kullanarak şişirmeyin.
2. Çocukunuza can yeleşini giydirmeniz. Kemeri için boyu ayarlanabilir. Tokaların konumunu kemeri için uygun noktasına yerleştirecek, çocuğunuzun etrafında güvenli ve konforlu şekilde sabitleyin.

HAVASINI İNDİRME VE ÇIKARMA

1. Tokaları ki adımda açılır. Tek elinizle 1 numaralı düğmeye basarken, diğ elinizle 2 ve 3 numaralı düğmelere basın. Arından ters yönde kuvvet uygulayıp tokayı çekerek tamamen açın.

2. Güvenlik şapkasını açın ve havanın dışarı çıkmasını yardımcı olmak için şapkasın alt kısmını sıkarak yüzüne yeleşine hafif bir baskı uygulayın.



BAKIM VE SAKLAMA

1. Saklamak üzere kaldırımdan önce suyla durulayın ve iyice kurumasını bekleyin. Doğrudan güneş ışığında maruz kalmayın kuru ve normal oda koşullarına salıp bir yere koyun, havasını indirmiş can yeleşiklerinizin üzerine başka bir şey yerleştirmeyin.
 2. Diğleşire ve folyoda düzenli olarak yırtık ve delik kontrolü yapın. Herhangi bir hasar varsa lütfen ürünleri atın ve yenisiye deęiştirin.
- NOT:** Doğru şekilde bakım yapıldığında ve saklandığında, ürünün kullanım ömrü üretim tarihinden itibaren 4 yıldır. Dolayısıyla bu süre sonunda ürünü yenilemelisiniz.

ELDEN ÇIKARMA

Ürün hizmet dięer ise, lütfen kesin ve yerel kurallara uygun olarak atın. Paketi dikkatli ve saygılı şekilde atın. Yere atmayın. İyi bir vatanlađın olun ve çöpi çevreye saygılı şekilde atın.

Lütfen www.bestwaycorp.com adresinden ürünün uygunluk beyannamesini araştırmayı indirin.

РЪКОВОДСТВОТО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА ПЛУВНА ЖИЛЕТКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Нема защита срещу удавяне.
2. Винаги използвайте изцяло всички въздушни камери.
3. Плувната жилетка не е животоспасяващо средство и трябва да се използва само под постоянно, компетентен надзор.
4. Лицето, което наблюдава трябва да бъде на една ръка разстояние от лицето, което използва продукта.
5. Не ханете или дънченте продукта, тъй като отхалпаните от материала парчета, могат да предизвикат опасност от задушаване.

НАДУВАНЕ И ОБЛАЧАНЕ

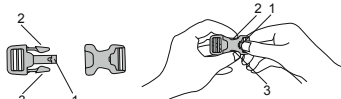
1. Отворете предпазния вентил, притиснете вентила в основата и надуйте въздушната камера по стъпки. Напомняемите камерите, докато повечето от гънците изчезнат и се усещат твърди при допик, но НЕ прерастват твърди. Затегнете здраво вентила, когато приключите. Натиснете вентила надолу във въздушната камера, така че да не се подава над повърхността.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не напномняйте прекалено и не използвайте състен въздух при напномняване.

2. Облечете детето си с плувната жилетка. Дължината на коланите може да се регулира. Регулирайте позицията на кагарите на поддържащото място на коланите и затегнете кагарите сигурно и комфортно около вшеото дете.

ИЗПУСКАНЕ НА ВЪЗДУХА И СЪБИЧАНЕ

1. Необходими са две стъпки, за да се отвори кагарите. Натиснете бутон 1 надолу с една ръка, като в същото време натиснете върху бутон 2 и 3 с другата ръка. След това приложете сила в обратната посока, за да издърпате кагарата за напълно отваряне.
2. Отворете предпазния вентил и притиснете основата на вентила и приложете лек натиск върху плувната жилетка, за да улесните освобождаването на въздуха.



ПОДДЪРЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

1. Изплатете я с вода и я оставете да изсъхне напълно на въздух, преди да я приберете. Поставете я на сухо място, при нормални стаини условия, далеч от пряка слънчева светлина, плувната жилетка е изпуснат въздух не трябва да бъде пригнана от други тежести, поставени върху нея.
 2. Проверявайте шевове и фолито редовно за съзвене и дупки. Ако има някакъв дефект, моля изхвърлете продукта и го заменете с нов.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** С правилната поддръжка и съхранение, животът на продукта е 4 години от датата на производство. Следователно в този срок, Вие ще трябва да замените продукта.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го и изхвърлете според вашия местен регламент. Изхвърляне опакования внимателно и разумно. Не разпръсквайте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

Моля, потърсете и изглетете декларацията за съответствие на продукта на адрес www.bestwaycorp.com

MANUALUL UTILIZATORULUI PENTRU VESTA DE ÎNOT

AVERTISMENT

1. Nu protejează împotriva înecului.
2. Umflați complet toate camerele de aer.
3. Vesta de înot nu reprezintă un dispozitiv de salvare a vieții și trebuie utilizată sub supraveghere constantă, competentă.
4. Supraveghetorul trebuie să se afle la o distanță de un braț față de purtător.
5. Nu mușcați sau mestecați produsul întrucât buclele care pot fi mușcate din material pot duce la pericol de sufocare.

UMFLAȚI ȘI ÎMBRĂCAȚI

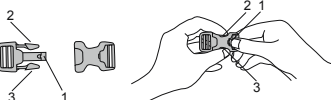
1. Deschideți valvele de siguranță, strângeți valvele la bază și umflați camera cu aer. Umpleți camerele până când dispar majoritatea cutelor și se simte ferma la atingere, dar NU rigidă. Închideți valvele ferm când ați terminat. Apăsăți valvele în Jos în Camera cu aer, astfel încât să nu depășească suprafața.

NOTA: Nu umflați niciodată în exces sau nu utilizați aer comprimat pentru umflare.

2. Îmbracăți-vă copilul cu vesta de înot. Lungimea curelelor este ajustabilă. Ajustați poziția cataramelor la un loc confortabil al curelelor și strângeți cataramele sigure și confortabil în jurul copilului dvs.

DEZUMFLAREA ȘI DEZBRĂCĂREA

1. Există doi pași pentru deschiderea cataramelor. Apăsăți în Jos butonul 1 cu o mână, apăsând în același timp butonul 2 și 3 cu cealaltă mână. Apoi aplicați forță în direcția opusă pentru a trage catarama complet deschisă.
2. Deschideți suprafața de siguranță și apoi trageți de baza acestuia și aplicați ușor presiune pe vesta de înot pentru a ajuta la eliberarea aerului.



ÎNȚETINERE ȘI DEZINSTALARE

1. Cătați cu apă și uscați metodic înainte de depozitare. Puneți la loc uscat, într-o cameră normală, ferită de lumina și deuzumflații, iar pernele pentru brațe nu trebuie comprimate cu alte greutăți pe ea.

2. Verificați costurile și la felia periodic pentru semne de rupături sau orificii. Dacă există defecte, eliminați produsele și înlocuiți-le cu o pereche nouă.

NOTA: În funcție de condiții optime de întreținere și depozitare, durata de viață a produsului este de 4 ani de la data fabricației. După expirarea acestei perioade de timp, este necesară înlocuirea produsului.

ELIMINARE

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului dvs. local. Eliminați ambalajul cu atenție și considerate. Nu aruncați la gunoi. Pentru a fi un bun cetățean eliminați gunoii într-o manieră ecologică.

Vă rugăm să căutați și să descărcați declarația de conformitate a produsului pe www.bestwaycorp.com

KORISNICIK PRIRUČNIK ZA PLSUK ZA PLVANJE

UPOZORENJE

1. Prsluk ne pruža zaštitu od utapanja.
2. Ispunite u cijelosti zrakom sve zračne komore.
3. Prsluk za plivanje ne predstavlja sredstvo za spašavanje i smije se upotrebljavati isključivo kod stalnih nadzorovanih odrasle osobe.
4. Odrasla osoba treba biti u blizini djeteta.
5. Ne grčite i ne vučite proizvod jer biste mogli odgristi neki od njegovih dijelova uslijed čega bi moglo doći do gušenja.

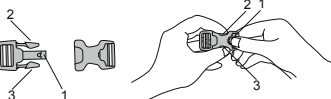
NAPUHIVANJE I OBLAČENJE

1. Otvorite sigurnosni ventil, pritisnite ga pri dnu te ispunite zrakom zračnu komoricu. Punite komoricu zrakom dok nabori nestanu i kada osjetite da su komore mekane te NE pretvrde. Po završetku napuhivanja pažljivo zatvorite ventil. Pritisnite ventil prema unutrašnjosti zračne komore tako da ne strši na površini proizvoda.

NAPOМЕНА: Nikada ne prenapunjavajte proizvod i ne koristite komprimirani zrak za njegovo napuhivanje.
2. Obucite prsluk za plivanje na dijete. Dužina pojasa se može prilagoditi. Prilagodite položaj na mjestu predviđenom za to, a zatim pritisnite i udobno zategnite kopče oko djeteta.

ISPUNIVANJE I ČIŠĆAVANJE

1. Postoje dva koraka priklon otpuhavanja kopči. Jednom rukom pritisnite dugme 1, a istodobno drugom rukom pritisnite dugme 2 i 3. Zatim snažno povucite kopče u suprotnom smjeru kako biste ih u potpunosti otpuhali.
2. Otvorite sigurnosni ventil, izvedu prsluk u hvatnje dno ventila te ga stisnite i lagano pritisnite prsluk za plivanje kako biste iz njega istisnuli zrak.



ODRŽAVANJE I ČUVANJE

1. Isperite vodom i temeljito osušite prije spremanja. Pohranite prsluk na suhom mjestu u normalnim sobnim uvjetima pri čemu da ne bude izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti, a ispuhani prsluk ne smijete opteretiti teškim predmetima.
2. Obavljajte redovitu provjeru urbuve i vanjske površine kako biste otkrili postojanje rupica ili raspora materijala. Ako na proizvodu utvrdite postojanje nekog nedostatka, bacite proizvod i zamijenite ga novim.

NAPOМЕНА: Uz pravilno održavanje i skladištenje, životni vijek proizvoda je 4 godina od datuma proizvodnje. Zatim morate ispravno zamijeniti proizvod.

ODLAGANJE

Ako proizvod više ne služi svrsi kojoj je namijenjen, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama vašeg lokalnog vijeća. Pažljivo i svjesno zbrinite pakiranje. Ne bacajte ga u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

Potražite i preuzmite izvornu o sukladnosti proizvoda na mrežnom mjestu www.bestwaycorp.com

